



Józsefvárosi Görög Önkormányzat  
Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του Γιόζεφαρος Βουδαπέστης



## JEGYZŐKÖNYV

Készült a Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testületének  
2016. március 21. (hétfő) napján 17:30 órakor  
a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában megtartott  
3. nyilvános rendes ülésén

Jelen vannak: **Bozonasz Irini** elnök  
Topalidisz László elnök-helyettes  
Argirász Mária nemzetiségi önkormányzati képviselő

Meghívottak: dr. Nagy Adrienn jogász

### **Bozonasz Irini**

*Megnyitja az ülést és a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 3 fővel határozatképes.*

### **Bozonasz Irini**

Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá felkéri Argirász Mária képviselőt a jegyzőkönyv hitelesítésére.

### **Argirász Mária**

Elfogadja a jelölést.

### **Bozonasz Irini**

Szavazásra teszi fel Argirász Mária jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt:

**A Józsefvárosi Görög Önkormányzat úgy dönt, hogy elfogadja Argirász Mária személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.**

### **Józsefvárosi Görög Önkormányzat 20/2016. (III.21.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Görög Önkormányzat úgy dönt, hogy elfogadja Argirász Mária személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.**

**Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadja a javaslatot.***

### **Bozonasz Irini**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontokat.

#### **1. Nemzetiségi pályázat**

Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

#### **2. JGÖ 52/2015.(X.12.), JGÖ 12/2016. (I.25.) és a JGÖ 19/2016. (II.15.) számú határozatok visszavonása**

Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

3. **Görög helytörténeti kiadvány**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
4. **JGÖ 30/2015.(IV.27.)\_számú határozat és a JGÖ 11/2016.(I.25.) számú határozat visszavonása**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
5. **Kálvária téri Makrisz Agamemnon szoboresoporthoz tábla elhelyezése**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
6. **Fotó és Dokumentum Archívum, valamint a Zenei Archívum működtetése és további fejlesztése**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
7. **Zenetanár foglalkoztatása a Romiosyni kórus vezetésére**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

**Józsefvárosi Görög Önkormányzat 21/2016. (III.21.) számú határozata:**

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat 3. nyilvános rendes ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. **Nemzetiségi pályázat**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
2. **JGÖ 52/2015.(X.12.), JGÖ 12/2016. (I.25.) és a JGÖ 19/2016. (II.15.) számú határozatok visszavonása**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
3. **Görög helytörténeti kiadvány**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
4. **JGÖ 30/2015.(IV.27.)\_számú határozat és a JGÖ 11/2016.(I.25.) számú határozat visszavonása**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
5. **Kálvária téri Makrisz Agamemnon szoboresoporthoz tábla elhelyezése**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
6. **Fotó és Dokumentum Archívum, valamint a Zenei Archívum működtetése és további fejlesztése**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
7. **Zenetanár foglalkoztatása a Romiosyni kórus vezetésére**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadja a javaslatot.*

1. **Napirendi pont**  
**Nemzetiségi pályázat**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

**Bozonasz Irini**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

**Józsefvárosi Görög Önkormányzat 22/2016. (III.21.) számú határozata:**

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. pályázik kiadványkészítésre, dohánygyári emlékest, bécsi zarándok út valamint zenés irodalmi est rendezvényre a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat által a 2016. évre a nemzetiségi önkormányzatok részére kiírt pályázaton 721 e Ft erejéig.

2. a pályázathoz 713 e Ft önrészt határoz meg, amelynek forrása 444 e Ft erejéig a 2015. évi költségvetési maradványon belül a 2015. évi feladatalapú állami támogatás, 269 e Ft erejéig a 2016. évi feladatalapú állami támogatás, melyre előzetes kötelezettséget vállal.
3. felhatalmazza a Józsefvárosi Görög Önkormányzat elnökét a pályázati program összeállítására, aláírására és benyújtására.
4. felkéri az elnököt, hogy a 2016. évi költségvetés-módosításnál a 2. pontban foglaltakat vegye figyelembe.

**Felelős: Bozonasz Irini elnök**

**Határidő: 2016. március 22.**

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadja a javaslatot.*

## **2. Napirendi pont**

**JGÖ 52/2015. (X.12.), JGÖ 12/2016. (I.25.) és a JGÖ 19/2016. (II.15.) számú határozatok visszavonása**

Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

**Bozonasz Irini**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

**Józsefvárosi Görög Önkormányzat 23/2016. (III.21.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a JGÖ 52/2015. (X.12.), JGÖ 12/2016. (I.25.) és a JGÖ 19/2016. (II.15.) számú „Görög helytörténeti kiadványról” szóló határozatait visszavonja.**

**Felelős: Bozonasz Irini elnök**

**Határidő: 2016. március 21.**

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadja a javaslatot.*

## **3. Napirendi pont**

**Görög helytörténeti kiadvány**

Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

**Bozonasz Irini**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

**Józsefvárosi Görög Önkormányzat 24/2016. (III.21.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

1. „Görög hagyományörzés a Józsefvárosban” címmel kiadványt készít, melynek költségei: 372 e Ft nyomdaköltség, 216 e Ft fordítási költség, 94 e Ft szerzői megbízási díj és annak járulékai 23 e Ft SZOCHO, összesen 705 e Ft.
2. az 1. pontban foglaltak forrása 444 e Ft erejéig a 2015. évi költségvetési maradványon belül a 2015. évi feladatalapú támogatás szabad maradványa, fedezete a 2016. évi kiadás

személyi juttatások és járulékok, valamint a dologi kiadások előirányzata, továbbá 261 e Ft erejéig a 2016. évi feladatalapú állami támogatás, melyre előzetes kötelezettséget vállal.

3. felkéri az elnököt, hogy a 2016. évi költségvetés-módosításnál a 2. napirendi pontban foglaltakat vegye figyelembe.

4. felkéri az elnököt a szerződések megkötésére.

**Felelős: Bozonasz Irini elnök**

**Határidő: 2016. április 30.**

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadja a javaslatot.

#### **4. Napirendi pont**

**JGÖ 30/2015. (IV.27.) számú határozat és a JGÖ 11/2016. (I.25.) számú határozat visszavonása**

Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

**Bozonasz Irini**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

**Józsefvárosi Görög Önkormányzat 25/2016. (III.21.) számú határozata:**

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a JGÖ 30/2015. (IV.27.) számú és a JGÖ 11/2016. (I.25.) számú „Kálvária téri Makrisz Agamemnon szoborcsoporthoz tábla elhelyezéséről” szóló határozatait visszavonja.

**Felelős: Bozonasz Irini elnök**

**Határidő: 2016. március 21.**

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadja a javaslatot.

#### **5. Napirendi pont**

**Kálvária téri Makrisz Agamemnon szoborcsoporthoz tábla elhelyezése**

Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

**Bozonasz Irini**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

**Józsefvárosi Görög Önkormányzat 26/2016. (III.21.) számú határozata:**

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a Kálvária téri Makrisz Agamemnon szoborcsoporthoz táblát helyez el, melynek költségére bruttó 62 e Ft-ot határoz meg.

2. az 1. pontban foglaltak és a felhasználások miatt az alábbi költségvetés átcsoportosítást fogadja el:

- Személyi juttatásokon belül megbízási díjra +19 eFt
- Járulékok előirányzatán belül SZOCHO-ra +5 eFt
- Dologi kiadásokon belül szakmai szolgáltatás előirányzata -46 eFt
- Beruházások előirányzata +22 eFt

3. az 1. pontban foglaltak forrása a 2015. évi költségvetési maradványon belül a 2015. évi feladatalapú állami támogatás, fedezete a beruházások előirányzata.

Felelős: Bozonasz Irini elnök  
Határidő: 2016. április 30.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadja a javaslatot.

**6. Napirendi pont**

Fotó és Dokumentum archívum, valamint a Zenei Archívum működtetése és további fejlesztése

Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

**Bozonasz Irini**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

**Józsefvárosi Görög Önkormányzat 27/2016. (III.21.) számú határozata:**

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a Fotó és Dokumentum Archívumot továbbra is fenntartja és fejleszti, amelyre a költségkeret 50.000,-Ft összeghatárig támogatja. Kifizetése számla ellenében történik. A számla kifizetője a Józsefvárosi Görög Önkormányzat.
2. a Fotó és Dokumentum Archívum szakmai felelőségévé Vlahosz Haralamboszt jelöli ki.
3. a görög Zenei Archívumot továbbra is fenntartja és fejleszti, melyet 50.000,-Ft összeghatárig támogat. Kifizetése számla ellenében történik. A számla kifizetője a Józsefvárosi Görög Önkormányzat.
4. A Zenei Archívum szakmai felelőségévé Topalidisz László elnök-helyettest jelöli ki.
5. a) az 1. és 3. pontban foglaltak forrására előzetes kötelezettséget vállal a 2016. évi feladatalapú állami támogatás terhére.  
b) A kötelezettségvállalás kizárólag a támogatói okirat aláírása után vállalható.
6. felkéri az elnököt, hogy a 2016. évi költségvetés módosításánál az 5. pontban foglaltakat vegye figyelembe.

Felelős: Bozonasz Irini elnök  
Határidő: 2016. december 31.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadja a javaslatot.

**7. Napirendi pont**

Zenetanár foglalkoztatása a Romiosyni kórus vezetésére

Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

**Bozonasz Irini**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

**Józsefvárosi Görög Önkormányzat 28/2016. (III.21.) számú határozata:**

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. megbízza Petros Galiast, hogy a Józsefvárosi Görög Önkormányzat által támogatott Romiosyni kórus vezetését és a fellépéseire való felkészítését segítse 2016.04.01. napjától 2016.06.30. napjáig, melyre megbízási díjként bruttó 90 eFt költséget határoz meg, melynek SZOCHO vonzata 22 eFt.
2. forrása a 2016. évi feladatalapú állami támogatás, melyre előzetes kötelezettséget vállal.
3. kötelezettségvállalás kizárólag a támogatói okirat aláírása után vállalható.
4. felkéri az elnököt, hogy a 2016. évi költségvetés módosításánál az 1. pontban foglaltakat vegye figyelembe.


Felelős: Bozonasz Irini elnök

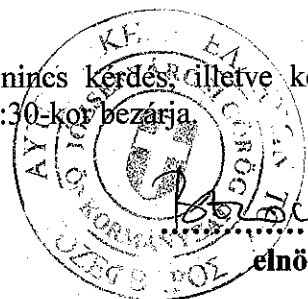
Határidő: 2016. június 30.

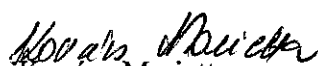
Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadja a javaslatot.

**Bozonasz Irini**

Miután megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 18:30-kor bezárja

  
.....  
jegyzőkönyv-hitelesítő



  
Jegyzőkönyvet írta: Kovács Marietta





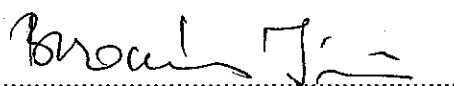
Κοινότητα Ελλήνων του Γκίζεφαρος Βουδαπέστης  
Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του Γκίζεφαρος Βουδαπέστης



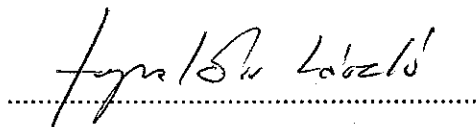
### Jelenléti ív

a Józsefvárosi Görög Önkormányzat  
3. nyilvános rendes testületi üléséről, amelynek időpontja:  
2016. március 21. (hétfő) 17:30 óra

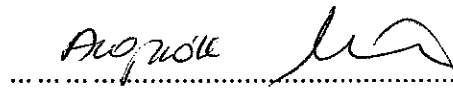
1. Bozonasz Irini



2. Topalidisz László

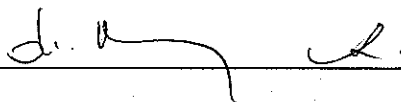


3. Argirász Mária



A 2011.évi CLXXIX. törvény 80.§ (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

dr. Nagy Adrienn





Józsefvárosi Görög Önkormányzat  
Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του Γκλόζεφαρος Βουδαπέστης



## ELŐTERJESZTÉS

### Nemzetiségi pályázat

Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testületének 2016. március 21. napján  
3. nyilvános rendes ülés 1.) napirendi pontja

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Józsefvárosi Önkormányzat a 2016. évre a nemzetiségi önkormányzatok részére feladatorientált pályázat kiírása felől döntött. Tekintettel az éves munkatervben szereplő kiadványkészítésre, a dohánygyári emlékestre, a bécsi zarándokútra valamint a zenés irodalmi estre javaslom e pályázaton a Józsefvárosi Görög Önkormányzat részvételét.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

### Határozati javaslat

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. pályázik kiadvány készítésre, dohánygyári emlékest, bécsi zarándokút, zenés irodalmi est rendezvényre a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat által a 2016. évre a nemzetiségi önkormányzatok részére kiírt pályázaton 721 eFt-ig.
2. a pályázathoz 713 e Ft önrészt határoz meg, amelynek forrása 444 e Ft erejéig a 2015. évi költségvetési maradványon belül a 2015. évi feladatalapú állami támogatás, 269 e Ft erejéig a 2016. évi feladatalapú állami támogatás, melyre előzetes kötelezettséget vállal.
3. felhatalmazza a Józsefvárosi Görög Önkormányzat elnökét a pályázati program összeállítására, aláírására és benyújtására.
4. felkéri az elnököt, hogy a 2016. évi költségvetés-módosításnál a 2. pontban foglaltakat vegye figyelembe.

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2016. március 21.

Budapest, 2016. március 10.

Bozonasz Irini elnök

ELŐTERJESZTŐ: BOZONASZ IRINI ELNÖK JÓZSEFVÁROSI GÖRÖG ÖNKORMÁNYZAT LEÍRTA: KOVÁCS MARIETTA NEMZETISÉGI REFERENS PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: <input checked="" type="checkbox"/> JOGI KONTROLL: <i>d.r.</i>
--





Józsefvárosi Görög Önkormányzat  
Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του Γιόζεφαρος Βουδαπέστης



### ELŐTERJESZTÉS

**JGÖ 52/2015. (X.12.), JGÖ 12/2016. (I.25.) és a JGÖ 19/2016. (II.15.) számú határozatok visszavonása**

Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testületének 2016. március 21. napján  
3. nyilvános rendes ülés 2.) napirendi pontja

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a JGÖ 52/2015. (X.12.), JGÖ 12/2016. (I.25.) és a JGÖ 19/2016. (II.15.) számú határozatait vonja vissza és a következő napirendi pontban hozzon új határozatot a „Görög hagyományőrzés a Józsefvárosban” című kiadvány készítéséről.

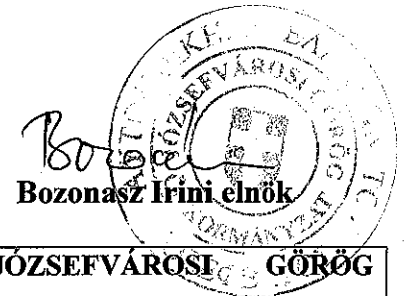
Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

### Határozati javaslat

**A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a JGÖ 52/2015. (X.12.), JGÖ 12/2016. (I.25.) és a JGÖ 19/2016. (II.15.) számú „Görög helytörténeti kiadványról” szóló határozatait visszavonja.**

**Felelős: Bozonasz Irini elnök**  
**Határidő: 2016. március 21.**

Budapest, 2016. március 10.



<b>ELŐTERJESZTŐ:</b> BOZONASZ IRINI ELNÖK JÓZSEFVÁROSI GÖRÖG ÖNKORMÁNYZAT
<b>LEÍRTA:</b> KOVÁCS MARIETTA NEMZETISÉGI REFERENS
<b>PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:</b>
<b>JOGI KONTROLL:</b>



Józsefvárosi Görög Önkormányzat  
Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του Γκίζεφαρος Βουδαπέστης



## ELŐTERJESZTÉS

### Görög helytörténeti kiadvány

Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testületének 2016. március 21. napján  
3. nyilvános rendes ülés 3.) napirendi pontja

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy 2015-ben döntöttünk a „Görög hagyományörzés Józsefvárosban” című kiadvány készítéséről. A 2015. évi erről szóló határozatokat visszavontuk és új határozati javaslatot terjeszték elő tekintettel arra, hogy a kiadás költségei módosultak.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

### Határozati javaslat

**A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

1. „Görög hagyományörzés Józsefvárosban” címmel kiadványt készít, melynek költségei: 372 e Ft nyomdaköltség, 216 e Ft fordítási költség, 94 e Ft szerzői megbízási díj és annak járulékai 23 e Ft SZOCHO, összesen 705 e Ft.
2. az 1. pontban foglaltak forrása 444 e Ft erejéig a 2015. évi költségvetési maradványon belül a 2015. évi feladatalapú támogatás szabad maradványa, fedezete a 2016. évi kiadás személyi juttatások és járulékok, valamint a dologi kiadások előirányzata, továbbá 261 e Ft erejéig a 2016. évi feladatalapú állami támogatás, melyre előzetes kötelezettséget vállal.
3. felkéri az elnököt, hogy a 2016. évi költségvetés módosításánál az 2. pontban foglaltakat vegye figyelembe.
4. felkéri az elnököt a szerződések megkötésére.

**Felelős: Bozonasz Irini elnök**

**Határidő: 2016. április 30.**

Budapest, 2016. március 10.



**Bozonasz Irini elnök**

<b>ELŐTERJESZTŐ: BOZONASZ IRINI ELNÖK JÓZSEFVÁROSI GÖRÖG ÖNKORMÁNYZAT</b>
<b>LEÍRTA: KOVÁCS MARIETTA NEMZETISÉGI REFERENS</b>
<b>PÉNZÜGYI FEDEZETET <u>IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL</u>, IGAZOLÁS: <u>határozati javaslat alapján</u></b>
<b>JOGI KONTROLL:</b>



Józsefvárosi Görög Önkormányzat  
Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του Γιόζεφαρος Βουδαπέστης



### ELŐTERJESZTÉS

**JGÖ 30/2015. (IV.27.) számú határozat és a JGÖ 11/2016.(I.25.) számú határozat visszavonása**  
**Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)**

Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testületének 2016. március 21. napján  
3. nyilvános rendes ülés 4.) napirendi pontja

Javaslom a Tisztelt Képviselő-testületnek, hogy a JGÖ 30/2015. (IV.27.) számú és a JGÖ 11/2016.(I.25.) számú határozatait vonja vissza és a következő napirendi pontban hozzon új határozatot a Kálvária téri Makrisz Agamemnon szoborcsoporthoz tábla elhelyezéséről.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

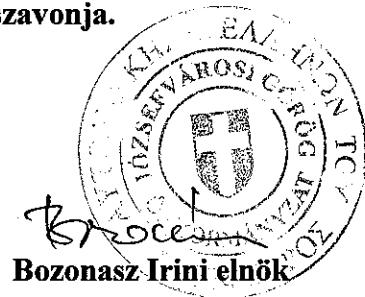
### Határozati javaslat

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a JGÖ 30/2015. (IV.27.) számú és a JGÖ 11/2016. (I.25.) számú „Kálvária téri Makrisz Agamemnon szoborcsoporthoz tábla elhelyezéséről” szóló határozatait visszavonja.

**Felelős: Bozonasz Irini elnök**

**Határidő: 2016. március 21.**

Budapest, 2016. március 10.



**Bozonasz Irini elnök**

<b>ELŐTERJESZTŐ: BOZONASZ IRINI ELNÖK JÓZSEFVÁROSI GÖRÖG ÖNKORMÁNYZAT</b>
<b>LEÍRTA: KOVÁCS MARIETTA NEMZETISÉGI REFERENS</b>
<b>PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: <i>IGÉNYEL</i></b>
<b>JOGI KONTROLL: <i>J. v.</i></b>



Józsefvárosi Görög Önkormányzat  
Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του Γιοζεφαρος Βουδαπέστης



## ELŐTERJESZTÉS

### Kálvária téri Makrisz Agamemnon szoborcsoporthoz tábla elhelyezése

Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testületének 2016. március 21. napján  
3. nyilvános rendes ülés 5.) napirendi pontja

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Józsefvárosi Építési Hatóság megadta az engedélyt és a Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testülete is jóváhagyta a tábla elhelyezését a Kálvária téri Makrisz Agamemnon szoborcsoporthoz. 2015. évben erről is határozott Képviselő-testületünk, de a költségek módosulása miatt szintén vissza kellett vonni előző határozatunkat.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

### Határozati javaslat

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a Kálvária téri Makrisz Agamemnon szoborcsoporthoz táblát helyez el, melynek költségére bruttó 62 e Ft-ot határoz meg.
2. az 1. pontban foglaltak és a felhasználások miatt az alábbi költségvetés átcsoportosítást fogadja el:
  - Személyi juttatásokon belül megbízási díjra +19 eFt
  - Járulékok előirányzatán belül SZOCHO-ra +5 eFt
  - Dologi kiadásokon belül szakmai szolgáltatás előirányzata -46 eFt
  - Beruházások előirányzata +22 eFt
3. az 1. pontban foglaltak forrása a 2015. évi költségvetési maradványon belül a 2015. évi feladatalapú állami támogatás, fedezete a beruházások előirányzata.

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2016. április 30.

Budapest, 2016. március 10.



ELŐTERJESZTŐ: BOZONASZ IRINI ELNÖK JÓZSEFVÁROSI GÖRÖG ÖNKORMÁNYZAT
LEÍRTA: KOVÁCS MARIETTA NEMZETISÉGI REFERENS
PÉNZÜGYI FEDEZETET <u>IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL</u> , IGAZOLÁS: <u>határozati javaslat alapján</u>
JOGI KONTROLL: <i>[Handwritten signature]</i>



Józsefvárosi Görög Önkormányzat  
Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του Γιώζεφαρος Βουδαπέστης



## ELŐTERJESZTÉS

### Fotó és Dokumentum Archívum, valamint a Zenei Archívum működtetése és további fejlesztése

Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testületének 2016. március 21. napján  
3. nyilvános rendes ülés 6.) napirendi pontja

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a fotó és dokumentum valamint a zenei archívumot a Józsefvárosi Görög Önkormányzat már 2003 márciusában létrehozta és folyamatosan bővíti őket, melynek a fenntartása és bővítése, sőt további fejlesztése is szükséges. A két archívum a mai napig szépen bővül, de ennek vannak anyagi vonzatai. Összejöveteleinken, rendezvényeinken felhasználjuk és bemutatjuk anyagainkat, és mindenki örül a nemzetiségünk megőrzésére szolgáló hanganyagnak. Javaslom, hogy a fotó és zenei archívum tovább bővüljön, a fenntartási költségkeretet a két archívumra 50-50 ezer összeghatárig támogassa a testület, és személyi és szakmai felelőse továbbra is Vlahosz Haralambosz illetve, Topalidisz László képviselő maradjon. Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

### Határozati javaslat

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a Fotó és Dokumentum Archívumot továbbra is fenntartja és fejleszti, amelyre a költségkeretet 50.000,-Ft összeghatárig támogatja. Kifizetése számla ellenében a történik. A számla kifizetője a Józsefvárosi Görög Önkormányzat.
2. a Fotó és Dokumentum Archívum szakmai felelőségévé Vlahosz Haralamboszt jelöli ki.
3. a görög Zenei Archívumot továbbra is fenntartja és fejleszti, melyet 50.000,-Ft összeghatárig támogat. Kifizetése számla történik. A számla kifizetője a Józsefvárosi Görög Önkormányzat.
4. A Zenei Archívum szakmai felelőségévé Topalidisz László elnök-helyettest jelöli ki.
5. a) az 1. és 3. pontban foglaltak forrására előzetes kötelezettséget vállal a 2016. évi feladatalapú támogatás terhére.  
b) kötelezettségvállalás kizárólag a támogatói okirat aláírása után vállalható.
6. felkéri az elnököt, hogy a 2016. évi költségvetés módosításánál az 5. pontban foglaltakat vegye figyelembe.

Felelős: Bozonasz Irini elnök  
Határidő: 2016. december 31.

Budapest, 2016. március 10.

  
Bozonasz Irini elnök

ELŐTERJESZTŐ: BOZONASZ IRINI ELNÖK JÓZSEFVÁROSI GÖRÖG ÖNKORMÁNYZAT  
LEÍRTA: KOVÁCS MARIETTA NEMZETISÉGI REFERENS  
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: határozati javaslat alapján  
JOGI KONTROLL: 



Józsefvárosi Görög Önkormányzat  
Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του Γκίζεφαρος Βουδαπέστης



## ELŐTERJESZTÉS

**Zenetanár foglalkoztatása a Romiosyni kórus vezetésére.**

Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testületének 2016. március 21. napján  
3. nyilvános rendes ülés 7.) napirendi pontja

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Romiosyni kórus előző zenetanára nem tudja tovább folytatni a kórus vezetését illetve oktatását, ezért felkértük Petros Galiast, hogy a Józsefvárosi Görög Önkormányzat által támogatott Romiosyni kórus vezetését és a fellépéseire való felkészítését segítse, melyre megbízási díjként bruttó 90 e Ft költséget határoz meg, melynek SZOCHO vonzata 22 e Ft.

A megbízatás 2016. április 1. napjától – 2016. június 30. napjáig szól, kifizetése egy összegben április hónapban történik. Forrása a 2016. évi feladatalapú állami támogatás, melyre előzetes kötelezettséget vállal.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

### Határozati javaslat

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. megbízza Petros Galiast, hogy a Józsefvárosi Görög Önkormányzat által támogatott Romiosyni kórus vezetését és a fellépéseire való felkészítését segítse 2016.04.01. napjától 2016.06.30. napjáig, melyre megbízási díjként bruttó 90 e Ft költséget határoz meg, melynek SZOCHO vonzata 22 e Ft.
2. forrása a 2016. évi feladatalapú állami támogatás, melyre előzetes kötelezettséget vállal.
3. kötelezettségvállalás kizárólag a támogatói okirat aláírása után vállalható.
4. felkéri az elnököt, hogy a 2016. évi költségvetés módosításánál az 1. pontban foglaltakat vegye figyelembe.

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2016. június 30.

Budapest, 2016. március 10.



Bozonasz Irini elnök

ELŐTERJESZTŐ: BOZONASZ IRINI ELNÖK JÓZSEFVÁROSI GÖRÖG  
ÖNKORMÁNYZAT  
LEÍRTA: KOVÁCS MARIETTA NEMZETISÉGI REFERENS  
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: határozati javaslat  
alapján  
JOGI KONTROLL:



Józsefvárosi Görög Önkormányzat  
Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του Γιόζεφαρος Βουδαπέστης



## MEGHÍVÓ

a Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete  
2016. március 21. (hétfő) 17:30 órai kezdettel tartandó  
3. nyilvános rendes testületi ülésére

Helyszín: 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodája

### Napirend:

- 1. Nemzetiségi pályázat**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
- 2. JGÖ 52/2015.(X.12.), JGÖ 12/2016. (I.25.) és a JGÖ 19/2016. (II.15.) számú határozatok visszavonása**
- 3. Görög helytörténeti kiállítás**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
- 4. JGÖ 30/2015.(IV.27.) számú határozat és a JGÖ 11/2016.(I.25.) számú határozat visszavonása**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
- 5. Kálvária téri Makrisz Agamemnon szoborcsoporthoz tábla elhelyezése**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
- 6. Fotó és Dokumentum Archívum, valamint a Zenei Archívum működtetése és további fejlesztése**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
- 7. Zenetanár foglalkoztatása a Romiosyni kórus vezetésére**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

Budapest, 2016. március 10.

Üdvözlettel:

Bozonasz Irini  
elnök s.k.

## JEGYZŐKÖNYVI KIVONAT

Készült Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testület  
2016. március 3-án (csütörtök) 9.00 órakor a Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal III. emelet  
300-as tárgyalójában megtartott 2. rendes üléséről

### Napirend 5/1. pontja

**Javaslat emléktáblák elhelyezésére**

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Sántha Péterné – alpolgármester

SZAVAZÁSNÁL JELEN VAN 17 KÉPVISELŐ  
A HATÁROZATHOZATALHOZ MINŐSÍTETT SZÓTÖBBSÉG SZÜKSÉGES  
HATÁROZAT:

58/2016. (III.03.)

10 IGEN

2 NEM

5 TARTÓZKODÁSSAL

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy hozzájárulását adja a Kálvária téren álló Makrisz Agamemnon által készített díszkút alkotójának nevét és az alkotás címét megőrkítő emléktábla elhelyezéséhez.

Felelős: polgármester

Határidő: 2016. március 3.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Városépítészeti Ügyosztály**

Kmf.

**Danada-Rimán Edina**

jegyző  
tartós távollétében

**Dr. Kocsis Máté s. k.**


polgármester

**dr. Mészár Erika s.k.**

aljegyző

A jegyzőkönyvi kivonat hiteles:

Kiadva: 2016. március 22.

  
Bodnár Gabriella  
Szervezési és Képviselői Iroda vezetője

*(Circular official stamp of the Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal is partially visible behind the signature.)*



Józsefvárosi Görög Önkormányzat 2016. évi költségvetése				1. módosítás					
s.sz.	Előirányzat csoport	Kiemelt előirányzat	Kiemelt előirányzat megnevezése	Kötelező feladat eFt	Önként vállalt feladat eFt	Összesen eFt	Kötelező feladat eFt	Önként vállalt feladat eFt	Összesen eFt
1			<b>KIADÁS</b>						
2	1		<b>MŰKÖDÉSI KIADÁSOK</b>						
3		1	Személyi juttatás -2016. évi állami működési támogatásból	378		378	378		378
4			Személyi juttatás -2015. évi költségvetési maradványon belül a 2015. évi feladatalapú támogatásból	75		75	94		94
5		2	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó - 2016. évi állami működési támogatásból	197		197	197		197
6			Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó - 2015. évi költségvetési maradványon belül a 2015. évi feladatalapú támogatásból	18		18	23		23
7			Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó - 2016. évi települési működési támogatásból	16		16	16		16
8		3	Dologi kiadások -2016. évi állami működési támogatásból	135		135	135		135
9			Dologi kiadások - 2016. évi települési működési támogatásból	195		195	195		195
10			Dologi kiadások - 2015. évi költségvetési maradványon belül a 2015. évi feladatalapú támogatásból	373		373	327		327
11		4	Ellátottak pénzbeli juttatása			0			
12		5	Egyéb működési célú kiadás			0			
13			ebből: elvonások és befizetések			0			
14			ebből: működési célú kölcsönök nyújtása			0			
15			ebből: működési célú kölcsönök törlesztése			0			
16			ebből: működési célú támogatások államháztartáson belülre			0			
17			ebből: működési célú támogatások államháztartáson kívülre			0			
18			ebből:működési cél és általános tartalék			0			
19	1		<b>MŰKÖDÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN:</b>	<b>1387</b>		<b>1387</b>	<b>1365</b>		<b>1365</b>
20	2		<b>FELHALMOZÁSI, FELÚJÍTÁSI KIADÁSOK</b>			0			
21		1	Beruházások (réztábla)- 2015. évi költségvetési maradványon belül a 2015. évi feladatalapú támogatásból	40		40	62		62
22			Beruházások ( informatika) - 2016. évi állami működési támogatásból	72		72	72		72
23		2	Felújítások			0			
24		3	Egyéb felhalmozási kiadások			0			
25			ebből: felhalmozási célú kölcsön nyújtása			0			
26			ebből: felhalmozási célú kölcsön törlesztése			0			
27			ebből: felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre			0			
28			ebből: felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre			0			

29			ebből: felhalmozási céltartalék			0		
30	2		<b>FELHALMOZÁSI KIADÁSOK ÖSSZESEN</b>	112		112	134	134
31			<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN</b>			0		
32			<b>BEVÉTELEK</b>			0		
33	1		<b>MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK</b>			0		
34		1	Működési célú támogatások államháztartáson belülről			0		
35			Működési célú támogatások államháztartáson belülről	782		782	782	782
36			Ebből : Működési költségvetési állami támogatás					
37			ebből: helyi önkormányzatok általános működéséhez és ágazati feladataihoz kapcsolódó állami támogatások					
38			Ebből: Állami feladat alapú támogatás					
39			ebből helyi Önkormányzat pályázatán elnyert összeg államháztartáson belülről					
40			ebből: elvonások és befizetések					
41			ebből: működési célú visszatérítendő támogatások, kölcsönök visszatérülése államháztartáson belülről					
42			ebből: működési célú visszatérítendő támogatások, kölcsönök igénybevétele államháztartáson belülről			0		
43			ebből: működési célú támogatások bevetései államháztartáson belülről Települési Önk. Tám.	211		211	211	211
44			2015. évi települési önkormányzati pályázati támogatás			0		
45			Közhatalmi bevételek			0		
46			Működési bevételek			0		
47			Működési célú átvett pénzeszköz			0		
48	1		<b>MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN</b>	993		993	993	993
49	2		<b>FELHALMOZÁS, FELÚJÍTÁSI BEVÉTELEK</b>			0		
50		1	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről			0		
51			ebből: helyi önkormányzatok általános működéséhez és ágazati feladataihoz kapcsolódó állami támogatások			0		
52			ebből: felhalmozási célú visszatérítendő támogatások, kölcsönök visszatérülése államháztartáson belülről			0		
53			ebből: felhalmozási célú visszatérítendő támogatások, kölcsönök igénybevétele államháztartáson belülről			0		
54			ebből: felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről			0		
55		2	Ingatlanok értékesítése			0		
56		3	Egyéb tárgyi eszközök értékesítése			0		
57		4	Részesedések értékesítése és megszüntetéséhez kapcsolódó bevételek			0		
58		5	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök			0		
59			ebből: felhalmozási célú visszatérítendő támogatások, kölcsönök visszatérülése államháztartáson belülről			0		

60			ebből: egyéb felhalmozási célú átvett pénzeszközök			0			
61	2		<b>FELHALMOZÁSI, FELÚJÍTÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN</b>			0			
62			<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN</b>			0			
63	3		<b>FINANSZÍROZÁSI MŰKÖDÉSI KIADÁSOK</b>			0			
64		1	Irányító szervei támogatásként folyósított támogatás kiutalása			0			
65	4		<b>FINANSZÍROZÁSI FELHALMOZÁSI KIADÁSOK</b>			0			
66		1	Irányítószervei támogatásként folyósított támogatás kiutalása			0			
67		2	Hosszúlejáratú hitelek, váltó törlesztése			0			
68			<b>FINANSZÍROZÁSI KIADÁSOK ÖSSZESEN</b>			0			
69	5		<b>FINANSZÍROZÁSI MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK</b>	0		0			
70		1	Irányítószervei támogatásként folyósított támogatás fizetési számlán történő jóváírása			0			
71		2	Szabad pénzmaradvány igénybevétele			0			
72		3	Feladattal terhelt pénzmaradvány igénybevétele			0			
73	6		<b>FINANSZÍROZÁSI FELHALMOZÁSI BEVÉTELEK</b>	506		506	506		506
74		1	Irányítószervei támogatásként folyósított támogatás fizetési számlán történő jóváírása			0			
75		2	Szabad pénzmaradvány igénybevétele	506		506	506		506
76		3	Feladattal terhelt pénzmaradvány igénybevétele			0			
77			<b>FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN</b>			0			
78			<b>KIADÁSOK MINDÖSSZESEN</b>	1499		1499	1499		1499
79			<b>BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN</b>	1499		1499	1499		1499
80			<b>MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK ÉS KIADÁSOK EGYENLEGE</b>	-394		-394	-372		-372
81			<b>FELHALMOZÁSI BEVÉTELEK ÉS KIADÁSOK EGYENLEGE</b>	-112		-112	-134		-134
82			<b>MŰKÖDÉSI FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÉS KIADÁSOK EGYENLEGE</b>	506		506	506		506
83			<b>FELHALMOZÁSI FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÉS KIADÁSOK EGYENLEGE</b>			0	0		0
84			<b>MŰKÖDÉSI EGYENLEGEK</b>	112		112	134		134
85			<b>FELHALMOZÁSI EGYENLEGEK</b>	-112		-112	-134		-134
86			<b>EGYENLEGEK ÖSSZESEN</b>	0		0	0		0